

1 Kgs. 16:29-34

יִשְׂרָאֵל 29 וְאַחָאֵב בֶּן־ עֲמֹרִי מֶלֶךְ עַל־
Israel over he ruled Omri son of and Ahab

בְּשָׁנַת בְּלָשִׁים וְשִׁמְנָה וְשָׁנָה
in year of thirty and eighth year

לְאָסָא מֶלֶךְ יְהוּדָה
to Asa king of Judah

וַיִּמְלֹךְ אַחָאֵב בֶּן־ עֲמֹרִי
and he ruled Ahab son of Omri

עַל־ יִשְׂרָאֵל בְּשַׁמְרוֹן עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם וְשָׁנָה
over Israel in Samaria twenty and two year

30 וַיַּעַשׂ אַחָאֵב בֶּן־ עֲמֹרִי הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה
and he did Ahab son of Omri the [more] evil in eyes of Yahweh

מִכָּל אֲשֶׁר לְפָנָיו
than all who before him

31 וַיְהִי הַנִּקְלָה
and it was it was insignificant/trivial

לְכַתּוֹ בְּחַטָּאוֹת יִרְבֵּעַם בֶּן־ נִבְט
him to walk in the sins of Jereboam son of Nebat

וַיִּקַּח אִשָּׁה אֶת־ אֵיזֶבֶל
and he took wife Jezebel

בַּת־ אֶתְבַּעַל מֶלֶךְ צִידוֹנִים
daughter of Ethbaal king of Sidonians

וַיֵּלֶךְ וַיַּעֲבֹד אֶת־ הַבַּעַל
and he went and he served the baal

וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לוֹ
and he bowed down in worship to him

32 וַיִּקַּם לְבַעַל לְבַעַל הַבַּיִת הַבַּעַל
and he raised to the baal house of the baal altar

אֲשֶׁר בָּנָה בְּשֶׁמְרוֹן
which he built in Samaria

33 וַיַּעַשׂ אֶת־הָאֲשֵׁרָה
and he made Ahab the asherah

וַיִּוֹסֶף לַעֲשׂוֹת
and he continued to do Ahab

לְהַכְעִיִּים אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
to offend/provoke to anger Ahab God of Yahweh Israel

מִכָּל מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל
[more] than all of kings of Israel

אֲשֶׁר הָיוּ לְפָנָיו
whom they were before him

34 בְּיָמָיו בָּנָה חִיָּאל אֶת־בֵּית הָאֱלֹהִים יְרִיחוֹ
in his days he built Hiel the house of the gods Jericho

בְּאֲבִירָם בְּכָרוֹ יָסְדָהּ
by [at the cost of] Abiram his firstborn he established it

וּבְשִׁגְיֹב וְצַעֲרוֹ הִצִּיב דְּלָתֶיהָ
and by [at the cost of] Segub and by [at the cost of] his youngest he set up its doors/gates

כְּדָבַר יְהוָה
like Word of Yahweh

אֲשֶׁר דִּבֶּר בְּיַד יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון
which He spoke by hand of Joshua son of Nun